



MZ 17307

Мировая музыкальная классика  
в переложении для гитары

**ГАЙДН**  
**ИЗБРАННЫЕ**  
**ПРОИЗВЕДЕНИЯ**

Переложение  
для шестиструнной гитары

МОСКВА • МУЗЫКА



MUZYKA • MOSCOW

Мировая музыкальная классика  
в переложении для гитары

---

# ГАЙДН

## ИЗБРАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Переложение  
для шестиструнной гитары

Составление, переложение,  
исполнительская редакция  
В. Агабабова



МОСКВА • МУЗЫКА

Издание охраняется законом об авторских правах.

Ни одну часть этого издания, включая внутренние материалы и внешнее оформление, нельзя воспроизводить или использовать в какой бы то ни было форме, для каких бы то ни было целей или какими бы то ни было средствами (графическими, электронными или механическими, включая светокопирование, магнитную запись, а также любые системы хранения и поиска информации) без письменного разрешения издателя.

Нарушение этих ограничений преследуется в судебном порядке.

### **Гайдн Й.**

Г 14 Избранные произведения: Переложение для шестиструнной гитары / Составление, переложение, исполнительская редакция В. Агабабова. — М.: Музыка. — 28 с. (Мировая музыкальная классика в переложении для гитары)

ISMN 979-0-66006-453-5

Публикуемый сборник продолжает серию «Мировая музыкальная классика в переложении для гитары» и посвящен творчеству Йозефа Гайдна. Разработка данной серии и подготовка к изданию ее третьего выпуска осуществлены известным гитаристом и педагогом Валерием Агабабовым.

Для учащихся и студентов всех ступеней музыкального образования, гитаристов-любителей, а также концертирующих исполнителей.

# МЕНУЭТ

Переложение В. Агабаова

Й. ГАЙДН  
(1732-1809)

Tempo di Minuetto

Гитара  
шестиструнная

⑥ -D

*f* *p*

3 1 4 1

3 4 1

3 1 4 4 - 4

IV - - 1 3 1 4 4 - 4 2 II

3 0 3 4 - 4

0 3 4 2 1 0

*p* 3 4

0 2 2 0

*f*

V - - 1 ① 1 4 4

*p* *cresc.* 3

V - - 1 VII - - 1 VII - - 1

3 3 ② 4 VII - - 1 2 0 4 0 1

*mf* 1 ⑤ 0 2 ④ *f*

The musical score consists of eight staves of music. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The middle four staves are in treble clef. The key signature is one sharp (F#). The score includes various dynamics: *p* (piano) and *f* (forte). It features several guitar-specific markings, including fingering numbers (1-4) and circled numbers (3, 4, 5, 6) indicating fingerings. Chord diagrams are shown above the staff, with Roman numerals VII and V. The word "Fine" appears at the end of the fifth staff. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and slurs.

3 *m i* *a i m i* II 0 1 0 0 II 2 2 2 2 2 2 4

4 4 4 4 1 1 2 2 3

cresc. 4 2 1

*pp i m a* VII 1 0 2 2

2 0 II 1 1 4 3 4 4

*D.C. al Fine*

# VIVACE

**Vivace**

*p*

*mf*

*p*

④

IV - - - V - - - IV - - - 2 4 0 2

II 0 4 1 4 0 4 0 4 0 4 0 4 0 4 0 4

*f* *p*

4 4 4 4 0 4 0 4 0 4 0 4 0 4 0 4

*p*

0 4 0 4 0 4 0 4 0 4 0 4 0 4 0 4

2 4 2 4 3 4 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4

② ③ ③ 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4

VII 0 II - - - *f*



# МЕНУЭТ

**Allegro**

*f* *mf* *mp* *p* *cresc.* *f* *legato sempre* *Fine*

II IX VII

legato sempre

17307

1 0 2 0  
4 4 0

*mf*

IV 2 V IV V

2 5 3

*pp*

II 4 4 3 II III

*p* *mf*

IV 0 0 rit.

*f* 3 3

a tempo

*mp*

VII V IV V

3 4 3

D. C. al Fine

# ПЬЕСА

Vivace assai

The musical score is written in 2/4 time and consists of eight staves. The first staff begins with a treble clef and a 2/4 time signature. The dynamics are marked as *f*, *p m*, *p i p i*, *i p*, and *p*. The second staff includes a *f* dynamic and a *p* dynamic, with a Roman numeral III above the staff. The third staff has a *f* dynamic and a 4-finger fingering. The fourth staff has a *f* dynamic. The fifth staff has a *p* dynamic and a *f* dynamic, ending with the word *Fine*. The sixth staff includes a *f* dynamic and a *p* dynamic, with Roman numerals V, III, I, and V above the staff and circled numbers 3 and 5. The seventh staff has a *p* dynamic and Roman numerals V, 1, 4, 0, and III above the staff. The eighth staff continues the piece.

The musical score consists of ten staves of music. The notation includes various rhythmic patterns, such as eighth and sixteenth notes, often beamed together. Dynamics are indicated by *f* (forte) and *p* (piano). Fingering numbers (1-4) are placed above or below notes to indicate fingerings. Some notes are circled, possibly indicating specific techniques or accents. The score includes several trills, marked with 'III' and a dashed line. The piece concludes with the instruction 'D.C. al Fine'.

# COHATA № 11

I

**Presto**

*f*  
*leggiere*

*f* *p* *mf* *ff*

IX V II

*p espr.*

**Fine**

4 3 4 4 II-1 4 4

*mf* ④ *p* *p*

2 3 4 1 4 1 4 1 4

*mf* *p* *mf* 1 4

414 424 414 4 2 4 3 4 ② 4 3 1 2

2 3 3 1 3 1 2

*f*

D.C. al Fine

II

Andante

4- \*tr 3 1-1 4

*mp*

\*\*tr tr a i m i 313 4 4 I---1

espr.

tr III 1 3 4- m a m i a m i m

*mf*

*i m a m i m a m a i m i a m i m*

V VII *p*

*f* *mf*

V *tr* *p* *mf*

V III II *tr* *f*

III 424 *p* 5

VIII I *sempre cresc.*

Musical staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several triplet markings (1 3 1) and a dynamic marking of *f* (forte). The bass line consists of chords and single notes, with a dynamic marking of *p* (piano) and a triplet marking (3).

Musical staff 2: Treble clef. The staff contains a melodic line with triplet markings (1 3 1) and a dynamic marking of *f* (forte). The bass line features a triplet marking (3) and a dynamic marking of *f* (forte).

Musical staff 3: Treble clef. The staff contains a melodic line with a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) and a dynamic marking of *p* (piano). The bass line has a dynamic marking of *p* (piano).

Musical staff 4: Treble clef. The staff contains a melodic line with trill markings (*tr*) and a dynamic marking of *p* (piano). The bass line has a dynamic marking of *p* (piano).

Musical staff 5: Treble clef. The staff contains a melodic line with trill markings (*tr*) and a dynamic marking of *espr.* (espressivo). The bass line has a dynamic marking of *espr.* (espressivo).

Musical staff 6: Treble clef. The staff contains a melodic line with triplet markings (3 0) and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The bass line has a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).





IX- IX-

*f* *p*

*p*

**Trio**

*mf*

*mf*

*tr*

*Fine*

17307

*p*

②

⑤

②

④

⑤

II

I

*D. C. al Fine*

### LARGHETTO

Из Сонаты № 19

*Larghetto*

③

②

④

③

①

④

⑤

⑥

*mf*

*pp*

The musical score consists of six systems of notation, each with a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The score includes various dynamics: *f* (forte), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo). It features several guitar-specific markings: fret numbers (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7), chord diagrams (I-7, VII-, V-, IV-), and fingering numbers (1, 2, 3, 4). There are also circled numbers (3, 5, 6) and a circled '3' with a '3' below it. The notation includes eighth notes, quarter notes, and sixteenth notes, often beamed together. Some measures contain complex rhythmic patterns indicated by '2' and '3' above the notes. The score concludes with a final *f* dynamic marking.

The musical score consists of ten staves of music in G major. The notation includes various guitar-specific elements such as fret numbers (0-4), fingerings (1-4), and techniques like triplets and slurs. Chord diagrams for I, IV, VII, and II are indicated with dashed lines. Dynamics like *p* and *f* are used. The piece concludes with a final chord and a fermata.

## РОНДО

### Из Сонаты № 43

**Presto**

The musical score is written for a single melodic line on a grand staff. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The tempo is marked **Presto**. The piece is characterized by its rapid sixteenth-note passages and rhythmic complexity. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and includes a circled first ending (1). The second system continues the melodic development. The third system features a circled second ending (2) and a piano (*p*) dynamic. The fourth system includes a circled third ending (3) and a piano (*p*) dynamic. The fifth system shows a piano (*p*) dynamic. The sixth system concludes with a forte (*f*) dynamic. The score includes numerous fingering numbers (1-4) and articulation marks such as accents and slurs. The piece ends with a double bar line.

This musical score is for guitar, featuring a vocal line and a guitar accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 7/8. The score is divided into several systems, each with a guitar staff and a vocal staff. The guitar part includes various techniques such as triplets, slurs, and dynamic markings. The vocal part includes lyrics and phrasing slurs. Roman numerals (II, IV, IX, VII) are placed above the guitar staff to indicate chord positions. The score concludes with a *cresc.* marking and a final *f* dynamic.

*p*

II - - 7

IV - - - - -

IX - - - - -

IV - - - - -

*f*

*p*

*f*

*p*

*mf*

*p*

*cresc.*

*f*

*m i a i*

*i a i*

The musical score consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is A major (three sharps). The notation includes various rhythmic patterns, slurs, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-4. A repeat sign with a second ending is present in the sixth system.

System 1: Treble staff has a triplet of eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Bass staff has a quarter note, followed by eighth notes, and a quarter note. Dynamic marking: *f*.

System 2: Treble staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Bass staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Dynamic marking: *p*. Includes fingerings 1, 4, 3, 3.

System 3: Treble staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Bass staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Dynamic marking: *f*.

System 4: Treble staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Bass staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Dynamic marking: *p*. Includes fingerings 1, 4, 2, 1, 4, 4, 0, 2. A circled 2 is above the first measure.

System 5: Treble staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Bass staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Dynamic markings: *i*, *m*, *m*, *a*, *m*. Includes fingerings 3, 4, 4, 4.

System 6: Treble staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Bass staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Dynamic marking: *p*. Includes fingerings 3, 4, 4. A repeat sign with a second ending is present.

System 7: Treble staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Bass staff has eighth notes, followed by a quarter note, and then eighth notes. Dynamic marking: *p*.



The musical score consists of seven systems, each with a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is D major (two sharps). The first system features a melody with accents and a bass line with a forte (*f*) dynamic. The second system includes first and second endings, a repeat sign, and a piano (*p*) dynamic. The third system has a forte (*f*) dynamic and includes fingering numbers 6 and 5. The fourth system features piano (*p*) dynamics and includes Roman numerals VI and IV. The fifth system has a forte (*f*) dynamic and includes Roman numerals VI and IV. The sixth system has piano (*p*) and forte (*f*) dynamics and includes Roman numerals VI and IV. The seventh system has piano (*p*) and forte (*f*) dynamics and includes Roman numerals VI and IV. The score is marked with various musical notations such as accents, slurs, and fingering numbers.

*m i m a m i m      m i m a m i m*

I- *m i m a*      II- *m p i m*      V- *a p i m*      VIII- *a p*

VII-

The musical score consists of seven systems of staves, each with a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingering numbers (0-4). Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte). Chord diagrams are indicated by Roman numerals VII, V, and X. The first system features a *p* dynamic and a VII chord diagram. The second system includes fingering numbers like 3, 2, 1, 0, and 3, and a *p* dynamic. The third system has a *f* dynamic and a first ending bracket. The fourth system has a *f* dynamic and a second ending bracket. The fifth system has a *p* dynamic. The sixth system has a *f* dynamic and a V chord diagram. The seventh system has a VII chord diagram and various fingering numbers.

4 II- I-

*f* *p*

*f* *p*

4

*p*

*f*

③ 1

*p*

④ 1 4 ② 2 ⑤ 1 ⑤ ② 2 ③ 4

*p*

II- IV- IV-

④ 2 ⑤ ② 2 ③ 4

*p*

Adagio

Tempo I

The musical score is written for guitar and consists of several systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The piece begins with a tempo marking of **Adagio**. The first system features a melody in the upper register with a circled '2' above a slur and a circled '6' below the first bass note. Dynamics include *f* and *p*. The second system continues the melodic line with circled '3' and '5' below notes. The third system includes first and second endings, with a circled '5' below a note in the second ending. The fourth system is marked **II** and features a *f* dynamic. The fifth system is marked *Ossia:* and contains several triplets, with circled '2' and '3' above notes. The sixth system concludes with a *f* dynamic. The seventh system features a circled '6' below the first bass note. The piece ends with a final *f* dynamic.

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Менуэт</i> .....	3
<i>Vivace</i> .....	6
<i>Менуэт</i> .....	8
<i>Пьеса</i> .....	10
<i>Соната № 11</i> .....	12
<i>Larghetto</i> . Из Сонаты № 19 .....	18
<i>Рондо</i> . Из Сонаты № 43 .....	21

Переложение и исполнительская редакция В. Агабабова

Нотное издание

*Мировая музыкальная классика в переложении для гитары*

**ГАЙДН ЙОЗЕФ**

ИЗБРАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Переложение для шестиструнной гитары

*Составитель Агабабов Валерий Павлович*

Редактор *Н. Умнова*

Лит. редактор *В. Мудьюгина*

Худож. редактор *Д. Анискин*

Техн. редактор *А. Петрова*

Компьютерный набор под *Д. Молин*

ИБ № 6867

Формат 60x90 1/8. Гарнитура «Таймс». Объем печ. л. 3,5.

Изд. № 17307. Зак. №

ОАО «Издательство «Музыка», 123001, Москва, Б. Садовая, д. 2/46

Тел.: (499) 503-7737, тел./факс (499) 254-6598

[www.musica.ru](http://www.musica.ru)